



SUNDHEDSSTYRELSEN

# البرنامج الدنماركي لتطعيم الأطفال

Arabisk

2016



البرنامج الدنماركي لتطعيم الأطفال لعام 2016

الإصدار الثامن

© هيئة الصحة والدواء الدنماركية، ديسمبر 2016.

الرقم المعياري الدولي المطبوع للكتاب

978-87-7104-426-3

الرقم المعياري الدولي الإلكتروني للكتاب

978-87-7104-425-6

الفئة

توجيهات علمية

المصطلحات الرئيسية

برنامج تطعيم الأطفال، الدفتيريا، التيتانوس، السعال الديكي، شلل الأطفال، التهاب السحايا، الحصبة،  
النكاف، الحصبة الألمانية، فيروس الورم الحليمي البشري، سرطان عنق الرحم

التخطيط البياني

Rosendahls

طباعة

Rosendahls

تم النشر بواسطة

هيئة الصحة والدواء الدنماركية بالتعاون مع Rosendahls Schultz Grafisk a/s

يمكن الطلب من

Rosendahls

هاتف

+4543632300

فاكس

+4543635329

[www.rosendahls.dk](http://www.rosendahls.dk)

مجاني، لكن يخضع للرسم البريدية ورسوم التغليف

هذا المنشور متاح أيضًا على موقعنا الإلكتروني [www.dhma.dk](http://www.dhma.dk)

# المحتويات

- 5.....مقدمة
- 6.....البرنامج الدنماركي لتطعيم الأطفال
- 7.....لماذا نقوم بتطعيم الأطفال في الدنمارك؟
- 8.....الأمراض
- 8.....الدفتيريا
- 8.....التيتانوس
- 9.....السعال الديكي (الشاهوق)
- 10.....شلل الأطفال
- التهاب السحايا والتهاب لسان المزمار  
10.....- اللذان تسببهما المستدمية النزلية نوع ب
- 10.....التهاب السحايا والأمراض الأخرى - التي تسببها المكورات الرئوية
- 11.....الحصبة
- 12.....التُّكاف
- 12.....الحصبة الألمانية (الحميراء)
- 13.....سرطان عنق الرحم
- 14.....التطعيمات
- 15.....أسئلة وإجابات حول التطعيم
- 16.....الأثار الجانبية

- 18..... اللقاح الخاص بالدفثيريا والتيتانوس والسعال الديكي  
وشلل الأطفال والمستدمية النزلية لنوع ب
- 19..... اللقاح الخاص بالمكورات الرئوية
- 20..... اللقاح الخاص بالحصبة والتُّكاف والحصبة الألمانية (MMR)
- 21..... اللقاح المعزز الخاص بالدفثيريا والتيتانوس والسعال الديكي وشلل الأطفال
- 21..... اللقاح الخاص بفيروس الورم الحليمي البشري (HPV) ضد سرطان عنق الرحم
- 23..... مراقبة عمل البرنامج الدنماركي لتطعيم الأطفال
- 24..... المزيد من المعلومات

## مقدمة

توصي الهيئات الصحية بجميع البلدان بتطعيم الأطفال ضد الأمراض التي قد تكون خطيرة وتسبب إصابة دائمة، وفي أسوأ الحالات، تؤدي إلى الوفاة.

إن الأطفال الملتزمين ببرنامح التطعيم الدنماركي محميون من الإصابة بالأمراض التالية:

بالأمراض التالية:

- الدفتيريا
- التيتانوس
- السعال الديكي
- شلل الأطفال
- التهاب السحايا والتهاب لسان المزمار اللذان تسببهما المستدمية النزلية النوع ب
- التهاب السحايا والأمراض الخطيرة الأخرى التي تسببها المكورات الرئوية
- الحصبة
- النكاف
- الحصبة الألمانية
- سرطان عنق الرحم (يتم تطعيم الفتيات فقط).

تُعطى التطعيمات دون مقابل وتتم المشاركة طوعاً، فأنت تقرر ما إذا كنت ستخضع أطفالك للتطعيم أم لا. يقوم بالتطعيم الممارسون العامون.

يمكن أن تتلقى السيدات فوق سن 18 عاماً التطعيم ضد الحصبة الألمانية إذا كن لم يتلقين التطعيم ضد الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية (MMR) في صغرهن.

## البرنامج الدنماركي لتطعيم الأطفال

يوضح الجدول اللقاحات الموصى بها ومتى يتم إعطاؤها.

الفحص- الطبي العام	اللقاح	السن
√		5 أسابيع
	الدفتيريا، والتيتانوس، والسعال الديكي، وشلل الأطفال، والمستدمية النزلية النوع ب (Hib) + المكورات الرئوية	3 أشهر
√	الدفتيريا، والتيتانوس، والسعال الديكي، وشلل الأطفال، والمستدمية النزلية النوع ب (Hib) + المكورات الرئوية	5 أشهر
√	الدفتيريا، والتيتانوس، والسعال الديكي، وشلل الأطفال، والمستدمية النزلية النوع ب (Hib) + المكورات الرئوية	12 شهرًا
	MMR: الحصبة والتكاف والحصبة الألمانية	15 شهرًا
√		عامان
√		3 أعوام
√	MMR: الحصبة والتكاف والحصبة الألمانية	4 أعوام
√	اللقاح المعزز الخاص بالدفتيريا والتيتانوس والسعال الديكي وشلل الأطفال	5 أعوام
	الحصبة والتكاف والحصبة الألمانية (MMR) - إذا لم يكن الطفل قد تلقى لقاحي MMR سابقًا.	12 عامًا
	سرطان عنق الرحم (فيروس الورم الحليمي البشري - HPV) (مرتين) - انظر صفحة 17)	12 عامًا (الفتيات فقط)
	الحصبة الألمانية (MMR)	السيدات 18 عامًا

## لماذا نقوم بتطعيم الأطفال في الدنمارك؟

يحمي برنامج تطعيم الأطفال طفلك من الأمراض التي قد تكون خطيرة وتسبب إصابة دائمة. وفي أسوأ الحالات، يمكن أن تؤدي هذه الأمراض إلى الوفاة.

بعض هذه الأمراض تم القضاء عليها تقريباً. لكنها لا تزال موجودة خارج الدنمارك. وإذا لم نقيم بتطعيم الأطفال، فإن هذه الأمراض قد تظهر مرة أخرى في الدنمارك.

- حمى بعض اللقاحات من المرض الذي قد يهدد حياة الأطفال الصغار بوجه خاص، مثل السعال الديكي، وأمراض المستدمية النزلية النوع ب والمكورات الرئوية.
- حمى لقاحات أخرى الأطفال من الإصابات التي تكون معدية جداً بحيث يكتسب معظم الأطفال الأمراض في غياب برنامج التطعيم. عادةً ما يتعافى الأطفال من هذه الأمراض، لكنه خلال كل انتشار للوباء، بعض الأطفال يمرضون بصورة شديدة وقد يتعرضون لإصابة دائمة من الأمراض مثل الحصبة والتكاف وشلل الأطفال.
- تمنع بعض اللقاحات أمراضاً خطيرة لكنها نادرة مثل التيتانوس والدفتيريا.

الأطفال الذين لا يتلقون التطعيم عرضة لخطر اكتساب العدوى في سن متأخرة قد يكون للمرض فيها آثار أكثر شدة.

# الأمراض

## الدفتيريا

الدفتيريا هو مرض معدٍ تسببه البكتيريا الوتدية الخناقية. يمكن أن يؤدي الدفتيريا إلى الوفاة حتى في ظل ظروف علاج مثالية وحديثة.

يبدأ المرض عادةً بحمى وإصابة حلقية شديدة مع تكون بطانة سميكة بالحلق وانتفاخ الأغشية المخاطية. مما قد يسبب الاختناق.

يمكن أن تنتج البكتيريا مادة سمية قد تنتشر إلى أجزاء أخرى من الجسم. قد ينشأ عن هذا التهاب في عضلة القلب واضطرابات في الجهاز العصبي.

شهدت الدنمارك حالات قليلة من الإصابة بالدفتيريا في الخمسين عامًا الماضية. ولا يزال هناك خطر للإصابة بالمرض خارج الدنمارك. وقد يحمل الزائرون أيضًا المرض إلى داخل البلاد.

## التيتانوس

تسبب البكتيريا المطثية الكزازية الإصابة بالتيتانوس. تسود هذه البكتيريا بشكل خاص في التربة. وتدخل إلى الجسم من خلال مسارات مثل الجروح الملوثة.

لا يمكن أن ينتقل التيتانوس بين الأشخاص.

تنتج البكتيريا مادة سمية تدخل الجهاز العصبي وتؤدي إلى حدوث تيبس وتشنج في العضلات. في أكثر حالات التيتانوس شدة، لا يتمكن المريض من التنفس.

اكتسب الأطفال الصغار التيتانوس سابقًا من خلال حدوث تلوث في الحبل السري. تُشخص معظم الحالات الآن بين الأشخاص الأكبر سنًا الذين لم يلتزموا - أو التزموا جزئيًا - ببرنامج التطعيم. توجد كل عامين حالة واحدة تقريبًا من الإصابة بالتيتانوس. تسبب الوفاة من حين لآخر.



## السعال الديكي

يسبب حدوث السعال الديكي بكتيريا البروديتيلا الشاهوقية. وتنتقل البكتيريا عن طريق الرذاذ المنقول عبر الهواء من الجهاز التنفسي. وغالبًا ما يخرج عبر السعال أو العطس. تنتقل البكتيريا بسهولة جدًا. يمكن أن يكون السعال الديكي مهددًا للحياة بالنسبة للأطفال الصغار.

يشبه السعال الديكي في بدايته البرد العادي لكنه يتطور في غضون أسبوع إلى أسبوعين إلى نوبات سعال عنيفة للغاية وطويلة الأمد.

عادةً ما تأتي نوبات السعال في تناوبات سريعة وتمنع الطفل من التنفس. عندما يقوم الطفل بالاستنشاق بعد السعال. يصدر عنه صوت متناقل كصوت صياح الديك. ومن هنا جاء اسم "السعال الديكي". يسعل الطفل بلغمًا كثيفًا وقد يتقيأ أثناء إحدى النوبات. إن النوبات مرهقة للغاية ولا يوجد لدى الأطفال الصغار القوة على السعال مخرجين البلغم الكثيف.

قد تشبه الحالات الخفيفة بين الأطفال الأكبر سنًا أو البالغين البرد أو التهاب الحلق.

غالبًا ما يُصاب الأطفال الصغار بالعدوى عن طريق الأشقاء الأكبر سنًا أو البالغين الموجودين في المنزل. يجب على الأشخاص الذين يعانون من نزلات البرد أو السعال الابتعاد عن الأطفال الصغار غير الحاصلين على التطعيمات إلى أقصى حد ممكن. قد يقوم الممارسون العامون بإعطاء المضادات الحيوية الوقائية للأطفال الصغار المعرضين للإصابة بالسعال الديكي.

## شلل الأطفال

إن السبب في الإصابة بشلل الأطفال هو فيروس شلل الأطفال. الذي يُعد معديًا بدرجة كبيرة.

لا يعاني معظم الأشخاص من أي أعراض أو يعانون فقط من أعراض خفيفة مثل الحمى والصداع لبضعة أيام. وهناك أقلية صغيرة تعاني من الشلل الشديد.

قد يؤثر الشلل على مجموعات عضلات قليلة أو قد يكون منتشرًا بدرجة كبيرة بحيث تصاب عضلات الجهاز التنفسي بالشلل. يُصاب بعض المرضى بالشلل بشكل دائم، بينما يتعافى آخرون. يمكن أن يتسبب شلل الأطفال في الوفاة.

على الرغم من أنه لم يتم الإبلاغ عن حالات إصابة بشلل الأطفال في الدنمارك منذ 40 عامًا تقريبًا، إلا أنه من المهم أن يتم إعطاء اللقاح لجميع الأطفال حتى يتم القضاء على المرض بالكامل.

وخلال العام الماضي، كانت هناك حالات تفشي لمرض شلل الأطفال في سوريا والكاميرون وغينيا الاستوائية وفي القرن الإفريقي. لا يزال فيروس شلل الأطفال موجودًا في أفغانستان وباكستان ونيجيريا. وتهدف حملة التطعيم العالمية ضد شلل الأطفال التي تقودها منظمة الصحة العالمية (WHO) إلى القضاء على مرض شلل الأطفال بالكامل.

#### **التهاب السحايا والتهاب لسان المزمار – اللذان تسببهما المستدمية النزلية النوع ب**

المستدمية النزلية النوع ب (Hib) هي بكتيريا قد تسبب أمراضًا خطيرة ويُحتمل أن تكون مهددة للحياة. مثل التهاب السحايا والتهاب لسان المزمار، خاصةً بين الأطفال الصغار.

يعاني الأطفال المصابون بالتهاب السحايا من حمى شديدة ويشعرون بالتعب بوجه عام. قد يشعرون بالنعاس وقد تتأثر عملية التنفس لديهم. قد تسبب عدوى المستدمية النزلية النوع ب إصابة دائمة مثل خلل السمع والتلف الدماغي.

قبل إضافة التطعيم إلى البرنامج الدنماركي لتطعيم الأطفال، كان أطفال صغار يُتوقون جراء الإصابة بهذا المرض كل عام، والآن، تم القضاء على المرض تقريبًا.

لا يحمي اللقاح ضد أنواع التهاب السحايا التي تسببها البكتيريا أو الفيروسات الأخرى.

#### **التهاب السحايا والأمراض الأخرى – التي تسببها المكورات الرئوية**

تسبب حدوث أمراض المكورات الرئوية بكتيريا المكورات الرئوية. هناك سلالات عديدة من المكورات الرئوية.

قد تسبب أمراض المكورات الرئوية الشديدة إعاقات دائمة مثل خلل السمع والتلف الدماغى، والوفاة في بعض الأحيان.

كثيرًا ما تسبب الإصابة بعدوى المكورات الرئوية التهاب الأذن الوسطى الحاد أو التهاب الجيوب الأنفية أو الالتهاب الرئوي. تسبب المكورات الرئوية أكثر الأمراض شدة عند دخولها إلى مجرى الدم وتسبب الإنتان الدموي و/أو التهاب السحايا.

يُعد الأطفال الصغار وكبار السن والأشخاص الذين يعانون من انخفاض أداء الجهاز المناعي معرضين بشكل خاص للإصابة بأمراض المكورات الرئوية. يقل خطر الإصابة بأمراض المكورات الرئوية الشديدة مع تقدم السن. ويوجد لدى الأطفال الأكبر من 4 أعوام خطر ضئيل جدًا من الإصابة بأمراض المكورات الرئوية.

قبل إضافة التطعيم ضد المكورات الرئوية إلى برنامج تطعيم الأطفال، كان يوجد بالدمارك حوالي 20 حالة سنويًا من التهاب السحايا وحوالي 50 حالة شديدة أخرى من أمراض المكورات الرئوية في الأطفال الذين تقل أعمارهم عن عامين.

## الحصبة

حدث الحصبة بسبب الفيروسية، وهو فيروس معد للغاية. قد تسبب الحصبة في بعض الأحيان مضاعفات خطيرة مثل التهاب الدماغ، والذي يمكن أن يتسبب في تلف دماغى دائم وصمم ويؤدي إلى الوفاة في أسوأ الحالات.

عادةً ما تبدأ أعراض الحصبة بحمى شديدة وبرد. ويظهر طفح جلدي بيضع حمراء بعد حوالي 3 إلى 4 أيام من ظهور الأعراض الأولى. غالبًا ما تكون هناك أمراض اعتلالية مشتركة مثل التهاب الأذن الوسطى والالتهاب الرئوي.

وقد أصيب ما يقرب من جميع الأطفال في الدمارك بالحصبة، قبل إضافتنا للتطعيم الثلاثي للحصبة والنكاف والحصبة الألمانية (MMR) إلى برنامج تطعيم الأطفال.

كانت الحصبة نادرة الظهور في الدمارك لعدة أعوام. ولكن يظل المرض منتشرًا على نطاق واسع في العديد من الدول، بما في ذلك في بعض الدول الأوروبية.

في عام 2011، كان هناك تفشٍ لمرض الحصبة بالدنمارك، وكان الأكبر خلال 15 عامًا. تسبب الوباء في أوروبا في وفاة عدة مئات من الأطفال الأصحاء. وتهدف منظمة الصحة العالمية (WHO) إلى القضاء على الحصبة في أوروبا.

## النكاف

يحدث مرض النكاف بسبب فيروس النكاف. وهو أقل عدوى من فيروس الحصبة.

سبب هذا الفيروس حدوث التهاب وتورم في الغدد اللعابية وحمى خفيفة وشعورًا عامًا بالتوعك. يعاني ما يصل إلى 10% من الأشخاص الذين يصابون بالنكاف من التهاب السحايا الخفيف. أصيب بعض الأطفال بالصرم في أذن واحدة بعد إصابتهم بالنكاف.

قد يصيب النكاف خصيتي الفتية أثناء أو بعد سن البلوغ. يمكن أن يقلل هذا من كمية الحيوانات المنوية التي ينتجونها. سواء بشكل مؤقت أو بشكل دائم، وهناك خطر لأن يواجهوا صعوبات زائدة في تحقيق حدوث حمل.

## الحصبة الألمانية

تعد الحصبة الألمانية مرضًا يسببه فيروس الحصبة الألمانية ويُعتبر خفيف الوطأة بين الأطفال.

بين الأطفال، كثيرًا ما يبدأ هذا المرض بأعراض شبيهة بأعراض البرد وحمى خفيفة.

بعد حوالي 24 ساعة، يظهر ألم وتورم في العقد اللمفاوية في الرقبة وقد يظهر طفح جلدي. يكون الطفح الجلدي مبقعًا وأحمر اللون ويتلاشى بعد يومين إلى 3 أيام.

يتم التطعيم ضد الحصبة الألمانية أساسًا لمنع الأطفال من نقل الفيروس إلى السيدات الحوامل. تعمل الحصبة الألمانية في النصف الأول من فترة الحمل على زيادة مخاطر حدوث تشوهات خلقية مثل تشوهات العين أو خلل السمع أو التلف الدماغي أو أمراض القلب.

تشبه العديد من الأمراض الفيروسية الأخرى الحصبة الألمانية مما يجعل من الصعب على

السيدات معرفة ما إذا كن مصابات بهذا المرض أم لا. لمنع انتقال الفيروس إلى السيدات الحوامل. يتم تقديم تطعيم MMR إلى جميع الأطفال. والذي يتضمن لقاح الحصبة الألمانية. يمكن إعطاء تطعيم MMR للسيدات (والذي يتضمن الحصبة الألمانية) مجانًا إذا تجاوزت أعمارهن 18 عامًا ولم يسبق تطعيمهن ضد هذا المرض.

## سرطان عنق الرحم

يحدث سرطان عنق الرحم بسبب سلالات معينة من فيروس الورم الحليمي البشري (HPV). ينتقل هذا المرض عن طريق الاتصال التلامس الجنسي ويمكن أن يسبب الإصابة بأنواع أخرى من السرطان في بعض الأحيان.

يُعد فيروس الورم الحليمي البشري شائعًا جدًا، وخاصةً بين الشباب. كثير من الأشخاص ليس لديهم أعراض. وتختفي العدوى من تلقاء نفسها بالنسبة لمعظم الأشخاص. ومع ذلك، لا يزال بعض الأشخاص يحملون الفيروس. قد يؤدي ذلك إلى تغيرات خلوية بعنق الرحم قد تسبب حدوث سرطان بعد عدة أعوام.

يحمي التطعيم ضد سلالاتي فيروس الورم الحليمي البشري اللتين تسببان حوالي 70% من حالات سرطان عنق الرحم.

وحيث إن لقاح فيروس الورم الحليمي البشري لا يقي من كل حالات سرطان عنق الرحم. تتم دعوة السيدات لیتم فحص وجود أي تغيرات خلوية في عنق الرحم لديهن منذ بلوغهن 23 عامًا. سيكون برنامج الفحص هذا قادرًا على اكتشاف المراحل الأولية من المرض وعلاجها قبل تطورها إلى سرطان.

قد تسبب أنواع أخرى من فيروس الورم الحليمي البشري الإصابة بثآليل شرجية تناسلية توجد على الأعضاء التناسلية أو بالقرب منها. تُعتبر الثآليل الشرجية التناسلية غير ضارة ولكنها كريهة.

# التطعيمات

يعرض الجدول أدناه تاريخ إضافة التطعيمات إلى البرنامج الدنماركي لتطعيم الأطفال:

عام الإضافة إلى برنامج تطعيم الأطفال	
1943	الدفتيريا
1949	التيتانوس
1955	شلل الأطفال
1961	السعال الديكي
1987	الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية (MMR)
1993	المستدمية النزلية النوع ب (Hib)
2007	أمراض المكورات الرئوية
2008	سرطان عنق الرحم (HPV)

إن الأمراض التي قمنا بالتطعيم للوقاية منها لعدة أعوام قد تم القضاء عليها تقريباً أو على الأقل تصيب فقط عددًا قليلاً جداً من الأشخاص.

بيد أنّ برنامج التطعيم ينجح فقط إذا تم تطعيم جميع الفئات المستهدفة تقريباً. لأنه بخلاف ذلك ستستمر الأمراض في الانتشار. قد تكون الأمراض منتشرة على نطاق أوسع خارج الدنمارك. وقد تنتشر مرة أخرى إذا توقفنا عن التطعيم للوقاية منها.

عندما نقرر أي التطعيمات سنوصي بها لبرنامج التطعيم، نقوم بتقييم ما إذا كان كل مرض معدٍ مرضاً شائع الحدوث وخطيراً بما يكفي للتوصية بأن يتم تطعيم جميع الأطفال للوقاية منه. ونقوم أيضاً بتقييم ما إذا كان اللقاح للوقاية من المرض آمناً وما إذا كان ملائماً لوضعه في برنامج التطعيمات القائم.

## أسئلة وإجابات حول التطعيم

م يتكون اللقاح؟

يمكن أن تكون اللقاحات عبارة عن لقاحات معطلة المفعول، والتي تتضمن مكونات الفيروسات أو البكتيريا المقتولة. ويمكن أيضًا أن تكون اللقاحات عبارة عن لقاحات موهنة تم إنشاؤها عن طريق تقليل ضراوة فيروسات أو بكتيريا حية.

يمكن أن تشمل لقاحات أخرى سمومًا غير نشطة (مثل التيتانوس) أو جزيئات مهندسة جينيًا شبيهة بالفيروس (مثل فيروس الورم الحليمي البشري).

كيف تعمل اللقاحات؟

يساعد التطعيم الجهاز المناعي للطفل على خلق أجسام مضادة للوقاية ضد الميكروبات التي تسبب حدوث المرض بالطريقة نفسها كما لو كان الطفل قد أصيب بالمرض. أصبح الطفل منيعًا.

وإذا واجه الطفل هذا الفيروس أو البكتيريا في وقت لاحق، سيتذكر الجسم هذا الأمر وستقوم الأجسام المضادة بمكافحة المرض/العدوى.

هل يمكن إعطاء عدة لقاحات في وقت واحد؟

نعم. أظهرت الدراسات أن التطعيم ضد العديد من الأمراض يمكن إعطاؤه في وقت واحد. بحيث يتلقى الأطفال عددًا أقل من الحقن.

أين يتم حقن اللقاحات؟

يعتمد موضع الحقن على كل نوع من أنواع اللقاحات. بشكل عام، يتم تطعيم الأطفال الصغار في الفخذ والأطفال الأكبر سنًا في الكتف.

هل ينبغي تطعيم الأطفال المرضى؟

لا يتم تطعيم الأطفال المرضى. مثل المصابين بحمى. يمكن تطعيم الأطفال المصابين بنزلة برد خفيفة.

هل يمكن تأجيل التطعيم؟

إذا تم تأجيل التطعيم. على سبيل المثال بسبب الإصابة بمرض. فليس من الضروري إعادة بدء سلسلة التطعيم.

### الآثار الجانبية

يُعد ظهور الآثار الجانبية بسبب اللقاحات أمرًا نادرًا. تُعتبر الآثار الجانبية أقل خطورة من الحالات التي يعد الأطفال معرضين لخطر الإصابة بها في حالة عدم تطعيمهم.

وخلال سلسلة من التطعيمات. سيتعرض معظم الأطفال إلى تفاعل معتدل في مرحلة ما. على سبيل المثال. تورم في مكان التطعيم أو حمى وجيزة أو طفح جلدي.

يتم إعطاء حوالي 500000 تطعيم للأطفال سنويًا في الدنمارك. يتم الإبلاغ عن 400 حالة من الآثار الجانبية التي قد تسببها اللقاحات كل عام. معظمها يكون تورمًا موضعيًا في موضع الحقن أو طفحًا جلديًا أو حمى.

قد يشعر الأطفال الصغار الذين تم تطعيمهم أيضًا بالاهتياج أو النعاس أو قلة النوم أو القيء أو الإسهال وفقدان الشهية.

تتضمن الآثار الجانبية الأقل شيوعًا النوبات الحموية وعددًا قليلًا من الآثار الجانبية الخطيرة.

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات عن الآثار الجانبية على الموقع الإلكتروني [www.dhma.dk](http://www.dhma.dk)

تذكر الإبلاغ عن الآثار الجانبية!



إن الممارسين العاميين مطالبون بإخطار هيئة الصحة والدواء الدنماركية بأي آثار جانبية شديدة أو غير متوقعة.

مكن للمرضى وأقاربهم أيضًا الإبلاغ عن الآثار الجانبية على الموقع الإلكتروني [meldenbivirkning.dk](http://meldenbivirkning.dk) (يمكن ذلك باللغة الإنجليزية أيضًا)

يمكنك المطالبة بتعويض من جمعية تأمين المرضى الدنماركية إذا كان طفلك يعاني من إصابة دائمة ناجمة عن التطعيم.

**مرض بسبب اللقاح أم مريض فقط!**

أحيانًا ما يُصاب الأطفال الصغار بالعدوى أو أمراض أخرى خلال فترة إعطاء التطعيم. يجب عليك أن تدرس أخذ طفلك لرؤية ممارس عام إذا كان الطفل يبدو مريضًا في الأيام التالية للتطعيم.

**آثار اللقاحات وأي آثار جانبية لها**

يجب على الممارس العام الذي يقوم بإعطاء التطعيم إعلام الطفل وأولياء أمره بشأن آثار اللقاحات والآثار الجانبية لها.

ينبغي على الممارس العام أيضًا توزيع نشرة العبوة. والتي تصف الآثار الجانبية المعروفة للقاح. يمكنك العثور على نشرة العبوة باللغة الدنماركية على الموقع الإلكتروني [www.indlægssteddel.dk](http://www.indlægssteddel.dk) والمعلومات باللغة الإنجليزية واللغات الأخرى على الموقع الإلكتروني [www.ema.europa.eu](http://www.ema.europa.eu)

## اللقاح الخاص بالدفتريريا والتيتانوس والسعال الديكي وشلل الأطفال والمستدمية النزلية لقاح النوع ب

يتم إعطاء اللقاح المستخدم للوقاية من الدفتريريا والتيتانوس والسعال الديكي وشلل الأطفال والمستدمية النزلية النوع ب للأطفال ثلاث مرات: عند 3 أشهر أو 5 أشهر أو 12 شهرًا.

يتكون اللقاح من مكونات منزوعة السمية تمامًا من ذوفان البكتيريا التي تسبب الدفتريريا والتيتانوس والسعال الديكي وكذلك فيروس شلل الأطفال غير النشط ومكونات البكتيريا المستدمية النزلية النوع ب غير النشطة.

### إلى متى يظل اللقاح فعالاً؟

تقي التطعيمات الثلاثة بفعالية ضد الدفتريريا والتيتانوس والسعال الديكي وشلل الأطفال حتى يبلغ الطفل سن 5-6 أعوام.

يتلقى الطفل لاحقاً معززاً ضد الدفتريريا والتيتانوس والسعال الديكي وشلل الأطفال في سن 5 أعوام. يحمي هذا الطفل من الدفتريريا والتيتانوس لمدة 10 أعوام إضافية.

يقي التطعيم ضد السعال الديكي لمدة 5-10 أعوام، وتعتبر الوقاية ضد شلل الأطفال مستمرة مدى الحياة.

يُفترض أن التطعيمات الثلاثة ضد المستدمية النزلية النوع ب تقوم بحماية الأطفال بشكل كامل.

### ما هي الآثار الجانبية للقاح الدفتريريا والتيتانوس والسعال الديكي

وشلل الأطفال والمستدمية النزلية النوع ب؟

تُعد الآثار الجانبية الأكثر شيوعاً هي الاحمرار والألم في موضع التطعيم. يظهر أيضاً على قليل من الأطفال حمى وشعور عام بالتوعك في الأيام القليلة الأولى بعد التطعيم.

وسيتعرض بعض الأطفال الذين يعانون من حمى لنوبات حموية. ويظهر هذا خاصة بين الأطفال المعرضين للإصابة بالنوبات الحموية عند الإصابة بالحمى.

في الدنمارك، يقوم الممارسون العامون بإعطاء 160000 تطعيم سنويًا للوقاية من الدفتيريا والتيتانوس والحصبة وشلل الأطفال والمستدمية النزلية النوع ب. ويتلقى اللقاح جميع الأطفال في الدنمارك تقريبًا.

### اللقاح الخاص بالمكورات الرئوية

يقي لقاح المكورات الرئوية ضد سلالات المكورات الرئوية الـ 13 التي سببت حدوث حوالي 90% من حالات مرض المكورات الرئوية الخطير بين الأطفال الدنماركيين الذين تصل أعمارهم إلى سن 5 أعوام قبل أن تتم إضافة التطعيم إلى برنامج التطعيمات. يمنع اللقاح أيضًا حدوث عدد قليل من حالات الالتهاب الرئوي والتهاب الأذن الوسطى لدى الأطفال.

تلقي الأطفال الذين تقل أعمارهم عن عامين لقاح المكورات الرئوية في سن 3 أشهر و5 أشهر و12 شهرًا (في نفس سن تلقي لقاح الدفتيريا والتيتانوس والحصبة وشلل الأطفال والمستدمية النزلية النوع ب). تكون مواضع حقن لقاح المكورات الرئوية عادةً على الجزء الخارجي لكل فخذ.

لا يقي لقاح المكورات الرئوية ضد كل أنواع المكورات الرئوية. وبالتالي فإن الأطفال الحاصلين على التطعيمات لا يزال لديهم خطر طفيف للإصابة بالتهاب السحايا من المكورات الرئوية.

### إلى متى يظل اللقاح فعالاً؟

يظل اللقاح فعالاً حتى يبلغ الطفل 4 أعوام. بعد هذا العمر، تكون مخاطر الإصابة بمرض المكورات الرئوية الشديد منخفضة للغاية. ونحن نوصي فقط بتطعيم معزز للأطفال الذين يعانون من الأمراض التي تجعلهم عرضة للإصابة بمرض المكورات الرئوية بشكل خاص.

ما هي الآثار الجانبية للقاح المكورات الرئوية؟

ما يصل إلى نصف جميع الأطفال يعانون من الحمى بعد التطعيم. بعض الأطفال يواجهون حمى شديدة وربما نتيجة لذلك يصابون بنوبات حموية. ما يقرب من ثلث الأطفال يعانون أحيانًا وتورمًا في موضع التطعيم. وتظهر تفاعلات فرط الحساسية. لكنها نادرة.

### اللقاح الخاص بالحصبة والنكاف والحصبة الألمانية (MMR)

يتم إعطاء لقاح MMR في سن 15 شهرًا و4 أعوام. يتلقى الأطفال المولودون قبل عام 2004 الحقنة الثانية عند بلوغهم سن 12 عامًا.

ويتكون اللقاح من فيروس موهن حي، والذي قد يُظهر أعراضًا خفيفة تدل على وجود عدوى. يتلقى أكثر من 100000 طفل تطعيم MMR سنويًا.

قد تستمر الأوبئة الطفيفة الناجمة عن الأمراض الثلاثة في الظهور في الدنمارك نظرًا لعدم تلقي أكثر من 10-15% من الأطفال الدنماركيين لقاح MMR الموصى بها.

إلى متى يظل اللقاح فعالاً؟

عندما يتلقى الأطفال جرعتين من تطعيم MMR. يتم اعتبارهم محصنين مدى الحياة.

ما هي الآثار الجانبية للقاح MMR؟

قد تظهر على الأطفال أعراض خفيفة تشبه الأمراض بعد أسبوع إلى أسبوعين من التطعيم. والسبب هو أن اللقاح يتكون من فيروسات موهنة حية.

تتضمن معظم الآثار الجانبية الحمى أو البرد أو الطفح الجلدي. وقد ارتبط التهاب السحايا بتطعيم MMR في حالات نادرة.

## اللقاح المعزز الخاص بالدفثيريا والتيتانوس والسعال الديكي وشلل الأطفال

يحتوي هذا اللقاح على نفس مكونات لقاح الدفثيريا والتيتانوس والسعال الديكي وشلل الأطفال والمستدمية النزلية النوع ب لكن مع تركيز مخفض للدفثيريا والحصبة.

يتلقى الأطفال لقاحًا معززًا للدفثيريا والتيتانوس والسعال الديكي وشلل الأطفال في سن 5 أعوام لضمان وقاية طويلة الأمد ضد الأمراض. يحمي هذا الأطفال من الدفثيريا والتيتانوس لمدة 10 أعوام إضافية. وتكون فترة الوقاية ضد السعال الديكي من 10-15 أعوام. وتُعتبر الوقاية ضد شلل الأطفال ممتدة مدى الحياة.

### ما هي الآثار الجانبية للقاح؟

أحيانًا ما يحدث تورم موضعي في موضع التطعيم بعد التطعيم ضد الدفثيريا والتيتانوس والسعال الديكي وشلل الأطفال.

## اللقاح الخاص بفيروس الورم الحليمي البشري (HPV) ضد سرطان عنق الرحم

يتم تقديم لقاح HPV للفتيات كجزء من البرنامج الدنماركي لتطعيم الأطفال. يُعد اللقاح وقائيًا وينبغي إعطاؤه للفتيات قبل إصابتهن بالفيروس الذي يقوم اللقاح بالوقاية منه. يتم تطعيم الفتيات في سن 12 عامًا من أجل ضمان الحماية قبل بدء حياتهن الجنسية. يتم تطعيم الفتيات مرتين إذا كن قد حصلن على اللقاح الأول قبل سن 14 عامًا. يسمح بوجود فترة ستة أشهر بين التطعيمين الأول والثاني.

ونحن نوصي بإعطاء ثلاثة لقاحات للفتيات اللاتي حصلن على التطعيم الثاني بعد أقل من 6 أشهر من التطعيم الأول. والفتيات اللاتي بلغن سن 14 عامًا قبل التطعيم الأول.

ونحن نوصي بتطعيم أكبر عدد ممكن من الفتيات عند بلوغهن حوالي 12 عامًا. نوصي أيضًا بتلقي سلسلة التطعيمات خلال فترة عام واحد. بغض النظر عن البرنامج.

إن برنامج التطعيم ضد فيروس الورم الحليمي البشري مجاني للفتيات تحت سن 18 عامًا.

إلى متى يظل اللقاح فعالاً؟

نحن نفترض أن اللقاح فعال لفترة طويلة. مع ذلك، هذا لقاح جديد، لذلك نحن لا نعرف على وجه اليقين لكم عام ستظلين محصنة. وسيتم تحديد الحاجة إلى لقاح معزز في المستقبل في الأعوام القادمة.

ما هي الآثار الجانبية للقاح HPV؟

يعاني العديد من الألم والاحمرار والتورم في موضع التطعيم. ويعاني البعض من حمى خفيفة. تُعد تفاعلات فرط الحساسية وغيرها من الآثار الجانبية الخطيرة نادرة. تم وصف الآثار الجانبية المعروفة في نشرة العبوة بالنسبة للقاح HPV.

ونحن نراقب عن كثب جميع التقارير عن الآثار الجانبية المشتبه بها للقاح HPV. ونتلقى أيضًا تقارير عن آثار جانبية مشتبه بها لم يتم وصفها في نشرة العبوة. يمكنك العثور على مزيد من المعلومات على الموقع الإلكتروني [www.dhma.dk](http://www.dhma.dk)

# مراقبة عمل البرنامج الدنماركي لتطعيم الأطفال

تتم مراقبة عمل برنامج تطعيم الأطفال باستمرار لتحديد ما إذا كان يعمل على النحو المنشود، وما إذا كانت هناك حاجة لأي تغييرات.

وتتم مراقبة أعداد حالات الأمراض التي تم تطعيم الأطفال للوقاية منها. وعلاوة على ذلك، يتم تسجيل عدد التطعيمات التي أعطاه الممارسون العامون، وأخيرًا نقوم بتسجيل أعداد وأنواع الآثار الجانبية التي أبلغ عنها الممارسون العامون وغيرهم.

يرسل معهد Statens Serum Institut رسائل تذكيرية إلى أولياء الأمر بشأن اللقاحات التي تم تفويتها عند بلوغ الطفل سن عامين و6 أعوام ونصف و14 عامًا. وهم يرسلون فقط رسائل تذكيرية إذا كان الطفل قد فاته واحد على الأقل من التطعيمات التي نوصي بها في برنامج تطعيم الأطفال.

والغرض من الرسالة التذكيرية هو التأكد من تلقي أكبر عدد ممكن من الأطفال للتطعيمات والوقاية ضد الأمراض الخطيرة التي يمكن أن تمنع اللقاحات الإصابة بها.

البرنامج الدنماركي لتطعيم الأطفال يعمل بشكل جيد. ونتيجة لذلك، فإن الأمراض التي يتم تطعيم الأطفال للوقاية منها نادرة جدًا في الدنمارك. مع ذلك، فمن المهم مواصلة تطعيم الأطفال، لأنهم عرضة لخطر الإصابة بالعدوى عند السفر خارج الدنمارك ولأنه لا يزال هناك خطر يتمثل في أن هذه الأمراض قد تظهر في الدنمارك مرة أخرى.

## لمزيد من المعلومات

[www.dhma.dk](http://www.dhma.dk)

معلومات حول الأمراض المعدية وبرامج التطعيم العامة.

[www.indlæggssedel.dk](http://www.indlæggssedel.dk)

[www.ema.europa.eu](http://www.ema.europa.eu)

لجانبيّة لثأراو تقاحللا نشأب تامولعم

[www.ssi.dk](http://www.ssi.dk) Statens Serum Institut

تقاحللا و ضارم لأو لأطفال اعيمطذج منارذ نشأب تامولعم

[www.who.int](http://www.who.int) - عالمة لآ قحصلا قمظنم (WHO). قةبرفلا

معلومات بشأن أهداف منظمة الصحة العالمية لبرامج تطعيم الأطفال وإحصاءات  
التطعيم في الإقليم الأوروبي لمنظمة الصحة العالمية.





هيئة الصحة والدواء الدنماركية